

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: Aktsiaselts Talveaed

registrikood: 10005139

tänava/talu nimi, Talveaia tee 12
maja ja korteri number:

küla: Pringi küla

vald: Viimsi vald

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 74011

telefon: +372 6090835

faks: +372 6091235

e-posti aadress: talveaed@hotmail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud	10
Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Muud nõuded	12
Lisa 7 Ettemaksed	12
Lisa 8 Varud	13
Lisa 9 Materiaalne põhivara	13
Lisa 10 Laenukohustused	14
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 13 Muud võlad	15
Lisa 14 Kasutusrent	15
Lisa 15 Aktsiakapital	16
Lisa 16 Müügitulu	16
Lisa 17 Muud äritulud	16
Lisa 18 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 19 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 20 Tööjõukulud	17
Lisa 21 Muud ärikulud	17
Lisa 22 Finantstulud ja -kulud	18
Lisa 23 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

AS Talveaed AS asutati 1993. aastal. 1995 aastal alustati majandustegevusega ning 2007. aastani oli põhitegevusalaks toitlustamine. Alates 2007 aastast ettevõtte halgas osutama valuutahahetuse teenused.

AS Talveaed AS Eesti majandustegevust iseloomustas äritegevus mahu jätkamine 2010 aasta tasemel. Oma positsioone kinnitati Eesti turul.

AS Talveaed restorani käive oli 2011 a. 70 tuh. eurot. Kõik kaupade, teenuste realiseerimisest ja muudest finantstuludest saadud rahalised vahendid suunati AS Talveaed hoone restaureerimise jätkamiseks. 2011.aasta augusti kuus alustati hoone ehitamist vastavalt äri-büroohoone laienduse ehitusprojektile töö nr. P-1111.

2011.a. jooksul olid teostatud järgmised hoone ehitus ja remonditööd: kasvuhoones parandustööd katusel, fassaadi parandus, sisebasseini hooldus ja remont, teise korruse koridori remont, fassaaditööd, tänavakivide paigaldus, kütte süsteemi hooldus ja remont, elektritööd, liugvärava paigaldus. Põhivara osteti summas 145 tuh. eurot. Osteti köögiseadmed, transpordivahendid, mööbli. Teostati AS Talveaias remonditöid nii oma jõududega kui ka firmade Diapol Granite OÜ, Rudus AS, Ehitus Service OÜ, Kursen OÜ, Ecodecor OÜ, Harku karjäär AS, Elme Metall OÜ, Mecro AS, Mildestar OÜ, Pärtli Paas OÜ, Würth AS, Valtspolekitooted OÜ, Westsigma OÜ, FortBalt OÜ, Metaltec OÜ, Saare Dolomiit-Vaokivi OÜ, Alarmnikol OÜ, Talger-Elektrotehnika OÜ abil.

29.04.2011.a. ettevõtte sai litsentsi nr 4.1-1/34 Rahasiireteenuste osutamiseks. 2011.a. selle tegevuse käive moodustas 462 tuh. eurot. Kõik finantstehingud on teostatud vastavalt Vene Föderatsiooni ning Eesti ettevõtetega sõlmitud lepingutele, kuna see tegevusala on väga riskantne, juhatus teostas tegevuse vastavalt Rahapesu ja terrorismi rahastamise tõkestamise Seaduse nõuetele. Juhatus maksimaalseks madalaas oma riski, kõik tehingud on läbipaistvad ja isikud kellega on sõlmitud lepinguid on identifitseeritud. Selle tegevuse peamiseks riskiks on valuutakursside mõju.

Aruandeperioodil arvestati palkadeks 98,7 tuh. eurot. Keskmise töötajate arv oli aruandeperioodil 19 inimest. Juhatusel valjamakseid oli tehtud summas 10,1 tuh. eurot.

Peamiselt tehinguid teostatakse eurodes ja dollarites. Kasum valuutakursi muutustest aruandeaastal moodustas 91 tuh. eurot. Valuutakursi muutused avaldasid positiivne mõju ettevõtte tuludele.

Ettevõtte käibevarad ületavad lühiajalised kohustused 1,6 korda, negatiivne käibekapital ei tekkita ja majandusraskusi ettevõttes ei ole. Ettevõtte maksuvõime on stabiilne.

Kokkuvõttes 2011 aasta oli stabiilne ja edukas, mis oli tingitud ettevõtte juhtkonna eduka finantspoliitikaga, kes suutis majanduskriisi tingimustes vahetada firma põhitegevust efektiivsemaks: püsi ja uute klientide kasvu ning kulude minimeerimise ja kontrollisse arvelt.

Võttes arvesse äri-ja finantskeskkonna prognoose järgnevas aastaks, on AS Talveaed Eesti põhieesmärkideks turuosa säilitamine Eestis, positsiooni tugevdamine muudel turgudel ning teenindustaseme jätkuv parandamine.

Peamised finantssuhtarvud	2011	2010
Muugitulu /eurodes/	541 410	462 990
Tulu kasv	16,9%	15%
Puhaskasum /eurodes/	90 794	297 498
Puhasrentaablus	17%	64%
Lühiajaliste koh.kattekindaja	1,6	1,8
ROA	1,6%	5%
ROE	2%	7%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Käibe kasv (%) = (müügitulu 2011 – müügitulu 2010) / müügitulu 2010 * 100
- Puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused
- ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100
- ROE (%) = puhaskasum / omakapital kokku * 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 778 719	870 800	2
Finantsinvesteeringud	0	10 279	3
Nõuded ja ettemaksud	574 536	1 784 511	4
Varud	24 573	54 500	8
Kokku käibevara	2 377 828	2 720 090	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	3 347 147	3 153 225	9
Kokku põhivara	3 347 147	3 153 225	
Kokku varad	5 724 975	5 873 315	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	22 774	29 642	10
Võlad ja ettemaksud	1 446 091	1 438 951	11
Kokku lühiajalised kohustused	1 468 865	1 468 593	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	16 241	255 647	10
Kokku pikaajalised kohustused	16 241	255 647	
Kokku kohustused	1 485 106	1 724 240	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	2 064 346	2 064 346	15
Kohustuslik reservkapital	206 435	206 435	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 878 294	1 580 796	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	90 794	297 498	
Kokku omakapital	4 239 869	4 149 075	
Kokku kohustused ja omakapital	5 724 975	5 873 315	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	541 410	462 990	16
Muud äritulud	8 720	135 161	17
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	33 979	25 430	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-71 962	-66 812	18
Mitmesugused tegevuskulud	-100 754	-209 562	19
Tööjõukulud	-132 486	-113 645	20
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-39 456	-49 033	9
Muud ärikulud	-9 301	-1 645	21
Ärikasum (kahjum)	230 150	182 884	
Finantstulud ja -kulud	-139 356	114 614	22
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	90 794	297 498	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	90 794	297 498	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	230 150	182 884	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	39 456	49 033	9
Kasum (kahjum) põhivara müügist	71	0	17
Muud korrigeerimised	91 222	95 212	22
Kokku korrigeerimised	130 749	144 245	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	1 194 432	-701 053	
Varude muutus	-91 882	-54 184	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-7 139	1 387 791	
Muud rahavood äritegevusest	4 256	6 585	22
Kokku rahavood äritegevusest	1 460 566	966 268	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-93 290	-40 646	9
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	8 110	0	9
Antud laenud	-63 149	-9 663	
Antud laenude tagasimaksud	76 444	26 335	
Laekunud intressid	3 557	5 589	22
Muud laekumised investeerimistegevusest	703	8 043	22
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-67 625	-10 342	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	414 135	32 309	
Saadud laenude tagasimaksud	-660 063	-215 669	
Makstud intressid	-239 094	-815	22
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-485 022	-184 175	
Kokku rahavood	907 919	771 751	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	870 800	99 049	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	907 919	771 751	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 778 719	870 800	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aktsiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	2 064 346	206 435	1 580 796	3 851 577
Aruandeaasta kasum (kahjum)			297 498	297 498
31.12.2010	2 064 346	206 435	1 878 294	4 149 075
Aruandeaasta kasum (kahjum)			90 794	90 794
31.12.2011	2 064 346	206 435	1 969 088	4 239 869

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Talveaed AS 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on Talveaed AS arvestusvaluutaks alates 1. jaanuarist 2011 euro. Muutus arvestusvaluutas on kajastatud edasiulatuvalt. Seisuga 1. jaanuar 2011 on ettevõtte teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Finantsvarad

Talveaed AS-l on järgmised finantsvarad: raha ja ekvivalendid, nõuded ostjate vastu ja muud nõuded, ning lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud. Raha ja raha ekvivalendid, nõuded ostjatele ja muud nõuded (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõuded, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiadesse ja teistesse omakapaliinstrumentidesse (v.a. sellised osalused tütar- ja sidusettevõtetes, mida kajastatakse vastavalt kas konsolideerimise või kapitaliosaluse meetodil) kajastatakse õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärset hinnatav. Õiglase väärtuse aluseks on finantsinstrumendi noteeritud turuhind. Aktsiade ja muid omakapaliinstrumente, mille õiglase väärtus ei ole usaldusväärset hinnatav, kajastatakse soetusmaksumuses (miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoivuseid pankades, tähtajalisi hoivuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale arvestusvaluuta euro (kuni 31. detsembrini 2010 Eesti kroon). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid (kuni 31. detsembrini 2010 Eesti Panga valuutakursid). Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber arvestusvaluutasse bilansipäeval kehtivate Euroopa keskpanga (kuni 31. detsembrini 2010 Eesti Panga) valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Finantsinvesteeringud

Lühiajaliste finantsinvesteeringutena arvestatud väärtpaberid, aktsiade ja osade bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil (st õiglases väärtuses, millest ei ole maha arvatud võimalikke finantsinstrumendi realiseerimisega kaasnevaid tehingutasusid). Juhul, kui õiglase väärtus ei ole usaldusväärset hinnatav, kajastatakse lühiajalisi finantsinvesteeringuid korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. algne soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a. nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust

tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitul, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööaega üle ühe aasta ja maksumusega alates 192 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

Masinad ja seadmed 5-10 aastat,

Muu inventar ja IT seadmed 3-5 aastat,

Ehitised 50 aastat.

Maad ei amortiseerita.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksете miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist. Valuuta müügi puhul tekib tulu valuuta ostu ja müügi kursi vahest.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	63 962	3 593
Arvelduskontod	1 714 757	867 207
Kokku raha	1 778 719	870 800

Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

		Kokku	Lisa nr
	Aktsiad ja osad		
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	8 043	8 043	
Muud	2 236	2 236	
31.12.2010	10 279	10 279	
Kajastatud õiglases väärtuses	10 279	10 279	
Müük müügihinnas või lunastamine	-10 982	-10 982	
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	703	703	22
31.12.2011	0	0	

Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	116 767	27 866	
Ostjatelt laekumata arved	116 767	27 866	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	26 163	28 411	5
Muud nõuded	322 102	325 090	6
Laenu nõuded	191 534	200 218	
Intressinõuded	128 942	78 498	
Trahvinõuded	1 626	46 374	
Ettemaksed	24 573	18 822	7
Raha teel	84 931	1 384 322	
Kokku nõuded ja ettemaksed	574 536	1 784 511	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	5 133	0	11 144	0
Üksikisiku tulumaks	0	1 345	0	1 108
Sotsiaalmaks	0	2 997	0	5 046
Kohustuslik kogumispension	0	31	0	6
Töötuskindlustusmaksed	0	291	0	398
Ettemaksukonto jääk	21 030		17 267	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	26 163	4 664	28 411	6 558

Lisa 6 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Laenuõuded	191 534	191 534	0	0	
Intressinõuded	128 942	128 942	0	0	
Trahvinõuded	1 626	1 626	0	0	
Kokku muud nõuded	322 102	322 102	0	0	4

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Laenuõuded	200 218	200 218	0	0	
Intressinõuded	78 498	78 498	0	0	
Trahvinõuded	46 374	46 374	0	0	
Kokku muud nõuded	325 090	325 090	0	0	4

Laenu intressid on 3-7%. Laenu valuuta on euro.

Antud laenude tagatiseks on panditud korter adressil^ Tallinn, Kivila 11-24.

Laenuõuete summas 140783 eurot ja intresside 72500 eurot on algatud kaks tsiviilasja, ettevõtte juhatus peab protsessi kaotamist kohtus vähetõenäoliseks ja kajastab nõudeid bilansis.

Lisa 7 Ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	17 616	17 616	0	0
Muud makstud ettemaksed	6 957	6 957	0	0
Kokku ettemaksed	24 573	24 573	0	0

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	15 750	15 750	0	0
Muud makstud ettemaksed	3 072	3 072	0	0
Kokku ettemaksed	18 822	18 822	0	0

Lisa 8 Varud

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tooraine ja materjal	16 817	44 523
Müügiks ostetud kaubad	799	9 880
Ettemaksed varude eest	6 957	97
Kokku varud	24 573	54 500

2010 ja 2011 varude ümberhindlust ei toimunud.

Lisa 9 Materiaalne põhivara

(eurodes)

								Kokku
	Maa	Ehitised	Transpordi- vahendid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2009								
Soetusmaksumus	1 336 140	1 745 763	260 955	260 955	418 346	82 539	82 539	3 843 743
Akumuleeritud kulum	0	-448 763	-76 571	-76 571	-258 587	0	0	-783 921
Jääkmaksumus	1 336 140	1 297 000	184 384	184 384	159 759	82 539	82 539	3 059 822
Ostud ja parendused	0	0	5 464	5 464	35 182	101 836	101 836	142 482
Amortisatsioonikulu	0	-8 746	-19 129	-19 129	-21 158	0	0	-49 033
Ümberklassifitseerimised	0	184 375	0	0		-184 375	-184 375	0
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest	0	184 375	0	0		-184 375	-184 375	0
Muud muutused	0	0	116	116	-162	0	0	-46
31.12.2010								
Soetusmaksumus	1 336 140	1 930 138	248 280	248 280	453 366	0	0	3 967 924
Akumuleeritud kulum	0	-457 509	-77 445	-77 445	-279 745	0	0	-814 699
Jääkmaksumus	1 336 140	1 472 629	170 835	170 835	173 621	0	0	3 153 225
Ostud ja parendused	0	67 612	15 160	15 160	63 153	95 067	95 067	240 992
Amortisatsioonikulu	0	-26 684	-3 639	-3 639	-9 133	0	0	-39 456
Müügid	0	0	-8 039	-8 039	0	0	0	-8 039
Muud muutused	0	0	425	425	0	0	0	425
31.12.2011								
Soetusmaksumus	1 336 140	1 997 750	255 401	255 401	516 519	95 067	95 067	4 200 877
Akumuleeritud kulum	0	-484 193	-80 659	-80 659	-288 878	0	0	-853 730
Jääkmaksumus	1 336 140	1 513 557	174 742	174 742	227 641	95 067	95 067	3 347 147

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2011	2010
Masinad ja seadmed	8 110	0
Transpordivahendid	8 110	0
Kokku	8 110	0

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised võlakirjad							
võlakirjad	39 015	22 774	16 241	0	0-7%	euro	2014
Pikaajalised võlakirjad kokku	39 015	22 774	16 241				
Laenukohustused kokku	39 015	22 774	16 241				

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised võlakirjad							
Võlakirjad	285 289	29 642	255 647	0	0-7%	EEK	2014
Pikaajalised võlakirjad kokku	285 289	29 642	255 647	0			
Laenukohustused kokku	285 289	29 642	255 647	0			

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Võlad tarnijatele	11 877	50 562	
Võlad töövõtjatele	9 449	16 815	12
Maksuvõlad	4 664	6 558	5
Muud võlad	4 481	1 662	13
Muud viitvõlad	2 819	0	
Muud võlad	1 662	1 662	
Saadud ettemaksed	1 412 870	1 363 354	
Võlad aruandvaisikutele	2 750	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 446 091	1 438 951	

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Töötasude kohustus	8 657	7 701	
Puhkusetasude kohustus	792	9 114	
Kokku võlad töövõtjatele	9 449	16 815	11

Lisa 13 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud võlad	1 662	1 662	0	0	11
Kokku muud võlad	1 662	1 662	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud viitvõlad	2 819	2 819	0	0	
Muud võlad	1 662	1 662	0	0	
Kokku muud võlad	4 481	4 481	0	0	11

Lisa 14 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2011	2010	Lisa nr
Kasutusrenditulu	8 906	3 526	16
Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest			
	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
12 kuu jooksul	3 767	9 185	
1-5 aasta jooksul	4 140	7 907	

AS Talveaed rendib kasutusrendi tingimustel välja 5 autod.

Lisa 15 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Aktsiakapital	2 064 346	2 064 346
Aktsiate arv (tk)	6 460	6 460
Aktsiate nimiväärtus	319.56	319.56

Lisa 16 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	79 285	65 831
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	79 285	65 831
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	462 125	397 159
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	462 125	397 159
Kokku müügitulu	541 410	462 990
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Toitlustamine EMTAK 56101	70 379	62 305
Valuutavahetus EMTAK 66129	462 125	397 159
Auto rentimine EMTAK 77111	8 906	3 526
Kokku müügitulu	541 410	462 990

Lisa 17 Muud äritulud

(eurodes)

	2011	2010
Kasum materiaalse põhivara müügist	71	0
Trahvid, viivised ja hüvitised	7 941	38 347
Eelmiste perioodide tulu	0	94 098
Muud	708	2 716
Kokku muud äritulud	8 720	135 161

Lisa 18 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2011	2010
Tooraine ja materjal	-41 811	-31 309
Energia	-30 151	-33 369
Elektrienergia	-11 541	-7 315
Kütus	-18 610	-26 054
Transpordikulud	0	-2 134
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-71 962	-66 812

Lisa 19 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2011	2010
Mitmesugused bürookulud	-21 430	-124 859
Riiklikud ja kohalikud maksud	-12 857	-1 656
Veoteenuste kulud	0	-19 674
Reklaami kulud	-574	-748
Kommunaalteenused	-1 258	-2 759
Pangateenused	-2 075	-3 188
Majanduskulud	-16 931	-12 970
Haldukulud	-45 629	-43 708
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-100 754	-209 562

Lisa 20 Tööjõukulud (eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	-98 683	-84 857
Sotsiaalmaksud	-33 803	-28 788
Kokku tööjõukulud	-132 486	-113 645
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	19	16

Lisa 21 Muud ärikulud (eurodes)

	2011	2010
Kahjum valuutakursi muutustest	-3 141	0
Trahvid, viivised ja hüvitised	-5 954	-1 598
Muud	-206	-47
Kokku muud ärikulud	-9 301	-1 645

Lisa 22 Finantstulud ja -kulud (eurodes)

	2011	2010
Finantstulud ja -kulud sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	703	8 043
Intressitulud	3 557	5 589
Intressitulu võlakirjadelt	3 557	5 589
Intressikulud	-239 094	-815
Intressikulu laenudelt	0	-815
Muud intressikulud	-239 094	0
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	91 222	95 212
Muud finantstulud ja -kulud	4 256	1 238
Laenude viiviste tulud	0	5 347
Kokku finantstulud ja -kulud	-139 356	114 614

Lisa 23 Seotud osapooled (eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Sidusettevõtjad	0	7 148	0	27 906
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	0	31 867	0	273 010

	2011		2010	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Sidusettevõtjad	0	0	3 586	639

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	10 932	0

Aruande digitaalallkirjad

Aksiaselts Talveaed (registrikood: 10005139) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LIUBOV SMETANINA	Juhatuse liige	29.06.2012
VADIM PAVLOV	Juhatuse liige	29.06.2012

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Talveaed aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Talveaed raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 18 on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamiseks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

Seisuga 31.12.2011 on ettevõtte kajastanud bilansis nõuet Reisser LTD vastu summas 187 tuh.eurot. Kuna on algatud tsiviiliasi ja nõude vastaspool asub Gibraltaril meil puuduvad praktilised auditiprotseduurid selleks, et hinnata milline on kohtulahendi võimalik aeg ja tulemus ning nõude laekumise tõenäosus. Ettevõtte juhatus peab protsessi kaotamist kohtus vähetõenäoliseks ja kajastab nõuet bilansis. Kui me oleksime saanud täiendavat informatsiooni nimetatud nõude kohta, oleksid võinud ilmnedas asjaolud, mis tinginuks vajaduse ettevõtte varasid ja omakapitali seisuga 31. detsember 2011 vähendada ning 2011. aasta puhaskasumit vähendada. Seega ei saa me eelpoolnimetatud summade ulatuses avaldada arvamust bilansis ja aastaaruande lisades esitatud näitajate õigsuse kohta.

Seisuga 31.12.2011 on ettevõtte kajastanud bilansis nõuet Gennadi Okunev vastu summas 72 tuh.eurot. Kuna on algatud tsiviiliasi ja asi on esitatud esimese astme kohtule meil puuduvad praktilised auditiprotseduurid selleks, et hinnata milline on kohtulahendi võimalik aeg ja tulemus ning nõude laekumise tõenäosus. Ettevõtte juhatus peab protsessi kaotamist kohtus vähetõenäoliseks ja kajastab nõuet bilansis. Kui me oleksime saanud täiendavat informatsiooni nimetatud nõude kohta, oleksid võinud ilmnedas asjaolud, mis tinginuks vajaduse ettevõtte varasid ja omakapitali seisuga 31. detsember 2011 vähendada ning 2011. aasta puhaskasumit vähendada. Seega ei saa me eelpoolnimetatud summade ulatuses avaldada arvamust bilansis ja aastaaruande lisades esitatud näitajate õigsuse kohta.

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolude võimalikud mõjud, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt Aktsiaselts Talveaed finantsseisundit seisuga 31.12.2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Iryna Esko,

Vandeauditori number 456.

Esko Audiitoribüroo OÜ,

Auditiorettevõtja tegevusloa number 20.

Katusepapi 6, Tallinn 11412.

29.06.2012.a.

Audiitorite digitaalallkirjad

Aksiaselts Talveaed (registrikood: 10005139) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
IRYNA ESKO	Vandeaudiitor	29.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 878 294
Aruandeaasta kasum (kahjum)	90 794
Kokku	1 969 088
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 969 088
Kokku	1 969 088

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 878 294
Aruandeaasta kasum (kahjum)	90 794
Kokku	1 969 088
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 969 088
Kokku	1 969 088

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Restoranid jm toitlustuskohad	56101	70379	13.00%	Jah
Valuutavahetus	66129	462125	85.36%	Ei
Sõiduautode ja väikebusside (täismassiga alla 3,5 t) rentimine ja kasutusrent	77111	8906	1.64%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6090835
Faks	+372 6091235
E-posti aadress	talveaed@hotmail.ee